

Conditierapport / Condition report

Handboek / Small goods

Kavel / Lot: **598**

Omschrijving / Description: **Chinees plasje**

Algemeen / General

Uitstekend
Excellent

Goed
Good

Redelijk
Average

Slecht
Poor

1) Oppervlakte / Surface

Vlekken
Stains

Stofflaag
Dust layer

Insect uitwerpselen
Insect feces

Rookaanslag
Smoke stains

2) Aangetaast door omgeving / Affected by environment

Gebruikers- of ouderdomssporen
Traces of use / age

Vochtschade
Moisture damage

Schimmel
Mould

Verkleurd
Discolored

Vervormd
Distorted

Verfverlies
Loss of paint

Emaille verlies
Loss of enamel

Bladgoud vervaagd
Leafgold faded

Bladgoud verlies
Loss of leafgold

Patina
Patina

1) Algemeen / General

Klein(e) defect(en)
Small defect(s)

Aanzienlijk(e) defect(en)
Significant defect(s)

Restauratie(s)
Restoration(s)

2) Glas, keramiek & marmer / Glass, ceramics & marble

Haarlijn(en)
Hairline(s)

Chip(s)
Chips(s)

Barst(en)
Crack(s)

Randschilfers
Rim flakes

Groot defect(en)
Large defect(s)

Bakfout(en)
Bakery error(s)

3) Hout / wood

Deuken
Dents

Kromgetrokken
Warped

Gebarsten
Cracked

4) Ornamenten / ornaments

Beschadiging(en)
Damage(s)

Ontbrekend
Missing

Afgeboken (aanwezig)
Broken, but present

Sleutel ontbreekt
Key is missing

Wij streven er naar in de conditierapporten een zo nauwkeurig mogelijk beeld te schetsen, maar uiteraard kunnen er kleine gebreken over het hoofd gezien worden waar we als veilinghuis niet aansprakelijk voor gesteld kunnen worden.

Our aim is to provide condition reports as accurate as possible, but we cannot be held accountable for any defects or flaws we may have overlooked.